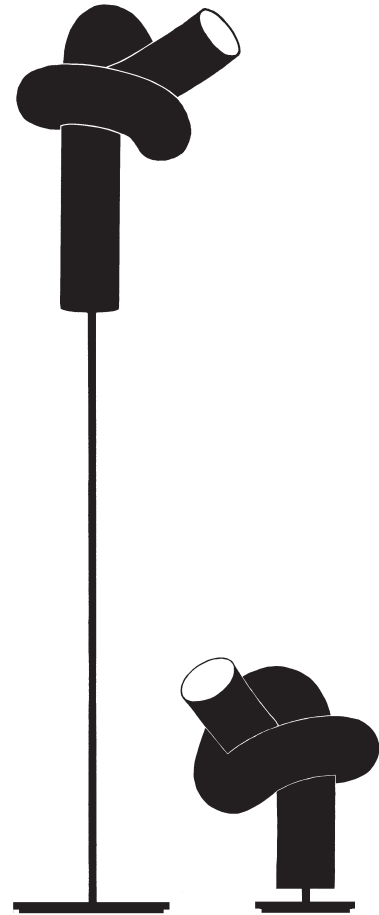


Ingo Maurer GmbH
Kaiserstrasse 47
D-80801 München
Tel. +49. 89. 381 606-0
Fax +49. 89. 381 606 20
info@ingo-maurer.com
www.ingo-maurer.com

Mai 2014



Made in Germany



INGO MAURER

Knot I + 3 Instructions

Montageanleitung

Bitte vor der Montage aufmerksam lesen und aufbewahren!

Instructions for assembly

Please read these instructions carefully before going any further, and keep them in a safe place for future reference!

Instructions de montage

A lire attentivement avant le montage et à conserver!

Istruzioni di montaggio

Prima del montaggio leggere attentamente le presenti istruzioni e conservarle!

Knot I + 3

Design/Gestaltung: Ingo Maurer und Team 2013

Deutsch Seite 4

English Page 7

Français Page 10

Italiano Pagina 13

Zeichnungen Seite 16

Drawings Page 16

Dessins Page 16

Disegni Pagina 16

Die Tischlampe *Knot 1* und die Stehleuchte *Knot 3* werden in einem 3D-Druckverfahren einzeln hergestellt. Der Knoten ist auch in einer liegenden Version ohne Fuß (*Knot 2*) erhältlich.

► **Beigepackt:**

- I Fußplatte
- I Befestigungsschraube
- I Innensechskantschlüssel

► **Montage**

Legen Sie die Leuchte flach auf den Boden oder einen Tisch. Schrauben Sie die Befestigungsschraube (1) am Ende der Basisstange (2) mit Hilfe des beiliegenden Innensechskantschlüssels ganz heraus. Halten Sie die Oberseite der Fußplatte (3) mit dem Mittelloch an das Ende der Basisstange. Achten Sie bitte darauf, dass das Zuleitungskabel nicht zwischen der Basisstange und der Fußplatte eingeklemmt wird.

Schrauben Sie nun die Befestigungsschraube durch das Mittelloch der Fußplatte bis zum Anschlag in die Basisstange ein. ①

Ziehen Sie die Schraube mit dem Inbusschlüssel fest. Stellen Sie die Leuchte auf einen ebenen Untergrund und achten Sie darauf, dass das Netzkabel flach unter der Fußplatte verläuft. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Am Vorschaltgerät befindet sich ein Drehknopf zum Ein-/Ausschalten und Dimmen.

Wichtig: Nicht in den Lichtstrahl des LED-Leuchtmittels blicken.

► **Wechsel des Leuchtmittels**

Achtung: Die LED-Leuchtmittel dürfen bei Beschädigung nur von der Ingo Maurer GmbH ausgetauscht werden.

LEDs dieser Klasse haben eine durchschnittliche Lebensdauer von 25 000 - 40 000 Stunden (Herstellerrangabe).

► **Pflege**

Achtung: Bitte verwenden Sie keine aggressiven lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel.

Der Knoten sollte mit einem Staubwedel oder einem fusselfreien Tuch gesäubert werden. Die Fußplatte kann (wenn nötig) feucht abgewischt werden, muss jedoch danach sofort trocken gerieben werden.

► **Technische Daten**

230 V~50 Hz; 125 V~60 Hz. Die für Ihre Leuchte zutreffende Spannung und Frequenz entnehmen Sie bitte dem Typenschild.

Sekundär 36 Volt, elektronisches Vorschaltgerät.
Leuchtmittel: 20 W LED, 1800 lm, 3000 K, CRI 80.

Eventuell notwendige Reparaturen dürfen nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden. Die äußere Leitung darf bei Beschädigung nur von der Ingo Maurer GmbH ausgetauscht werden.

The table lamp *Knot 1* and the floor lamp *Knot 3* are made individually with 3D printing technology. We also supply a „reclining“ version without a base (*Knot 2*).

► **Enclosed:**

- I base plate
- I fastening screw
- I Allen key

► **Assembly**

Lay the lamp flat on the floor or on a table. Using the Allen key, undo and remove the fastening screw (1) at the end of the base rod (2). Align the end of the rod with the hole in the upper surface of the base plate (3), ensuring that the power lead does not become trapped between the rod and the base plate.

Attach the rod to the base with the fastening screw, driving the screw through the hole in the centre of the plate until it reaches the stop. ①

Tighten the screw with the Allen key. Stand the lamp on a flat surface, ensuring that the power lead rests flat under the lamp base. Insert the plug in the mains socket.

The on-off switch and dimmer are operated by the rotary knob on the ballast.

Important: Do not look directly into the LED light.

► **Changing the light bulb**

Caution: In the event of damage to the LEDs, replacements may only be fitted by Ingo Maurer GmbH. According to the manufacturer, LEDs of this class have an average life of 25 000 - 40 000 hours.

► **Cleaning**

Caution: Do not use aggressive cleaners containing solvents.

The knot should be cleaned with a feather duster or a lint-free microfibre cloth.

The base can be wiped, if necessary, with a damp cloth, but must be rubbed dry immediately.

► **Technical specification**

230V-50 Hz; 125V-60 Hz. *The correct voltage and frequency for your lamp are indicated on the type label.*

Secondary 36V, electronic ballast.
LED 20 W, 1800 lm, 3000 K, CRI 80.

Any repairs that may become necessary must be carried out by a qualified electrician. In the event of damage to the external power cord, replacements may only be fitted by Ingo Maurer GmbH.

La lampe de table *Knot 1* et la lampe sur pied *Knot 3* sont conçues individuellement grâce à une technologie en 3D d'agglomération par frittage. La *Knot* est aussi disponible en version horizontale sans pied (*Knot 2*).

► Accessoires fournis:

1 base
1 vis de fixation
1 clé à 6 pans

► Montage

Poser la lampe à plat sur le sol ou sur une table. Retirer complètement la vis de fixation (1) à l'extrémité de la tige partant de la base (2), à l'aide de la clé à 6 pans jointe. Tenir la face supérieure de la base (3) par le trou du milieu à l'extrémité de la tige partant de la base. Veiller à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé entre la tige partant de la base et la base elle-même.

Visser jusqu'à la butée la vis de fixation par le trou du milieu de la base, dans la base. ①

Bien serrer la vis à l'aide de la clé à 6 pans.

Poser la lampe sur une surface plane et veiller à ce que le cordon électrique soit bien posé à plat sous la base. Brancher la fiche de contact dans la prise de courant. Au niveau du ballast se trouve un interrupteur en forme de bouton tournant permettant d'allumer, d'éteindre et de faire varier l'intensité de la lumière.

Important: ne pas fixer du regard l'ampoule LED.

► Remplacement de l'ampoule

Attention: En cas de dommage, les ampoules LED ne doivent être échangées que par la société Ingo Maurer GmbH.

Les LED de ce type ont une durée de vie moyenne de 25 000 - 40 000 heures (données du fabricant).

► Entretien

Attention: n'utiliser aucun nettoyant à base de solvant agressif.

Nettoyer le nœud avec un plumeau ou un chiffon dépourvu de peluches. La base peut être (si nécessaire) essuyée avec un chiffon humide, et devra après être immédiatement frottée avec un chiffon sec.

► Données techniques

230 V~50 Hz; 125 V~60 Hz. Vous trouverez la tension et la fréquence adaptées à votre lampe sur la plaque signalétique.

Secondaire: 36 volts, ballast électronique
Ampoule LED 20 W, 1800 lm, 3000 K, CRI 80.

Des réparations éventuellement nécessaires ne sont à effectuer que par un spécialiste. En cas de dommage du câble électrique externe, celui-ci ne doit être échangé que par la société Ingo Maurer GmbH.

La lampada da tavolo *Knot 1* e la lampada a stelo *Knot 3* sono realizzate con procedimento di stampa 3D. Il nodo è disponibile anche nella versione orizzontale da appoggio (*Knot 2*).

► Nella fornitura sono inclusi:

I base
I vite di fissaggio
I chiave a brugola

► Montaggio

Appoggiare la lampada in orizzontale sul pavimento oppure su un tavolo. Svitare completamente la vite di fissaggio (1) dall'estremità dell'asta (2) usando l'inclusa chiave a brugola. Tenere il lato superiore della piastra (3) con il foro centrale in corrispondenza all'estremità dell'asta. Fare attenzione che il cavo di alimentazione non sia incastrato tra l'asta e la piastra.

Quindi, avvitare la vite di fissaggio fino all'arresto nell'asta attraverso il foro centrale della piastra. ①

Serrare la vite con la chiave a brugola. Posare la lampada su una superficie piana e fare attenzione che il cavo sia posato in piano sotto la base. Inserire la spina nella presa di corrente. Sull'alimentatore si trova una manopola rotante per accendere, spegnere e dimmerare la lampada.

Importante: Non guardare mai direttamente il fascio di luce della lampadina LED.

► Sostituzione della lampadina

Attenzione: In caso di danneggiamento le lampadine LED possono essere sostituite esclusivamente dalla Ingo Maurer GmbH. I LED di questa classe hanno una vita media di 25 000 - 40 000 ore (indicazioni del produttore).

► Cura

Attenzione: Non impiegare detergenti aggressivi contenenti solventi.

Pulire il nodo con uno spolverino o un panno anti-pelucchi. La base può (se necessario) essere pulita con un panno umido, ma successivamente asciugata subito con un panno asciutto.

► Dati tecnici

230V~50 Hz; 125V~60 Hz. *I dati tecnici relativi alla tensione e alla frequenza di funzionamento della Vostra lampada sono riportati sulla targhetta d'identificazione.*

Secondario 36 V, alimentatore elettronico.
Lampadina: LED 20 W, 1800 lm, 3000 K, CRI 80.

Eventuali riparazioni possono essere eseguite esclusivamente da un elettricista. Il cavo esterno, se danneggiato, può essere sostituito soltanto dalla Ingo Maurer GmbH.

①

